

भारत सरकार Government of India
परमाणु ऊर्जा विभाग Department of Atomic Energy
भारी पानी संयंत्र, तूतीकोरिन Heavy Water Plant, Tuticorin
निविदा आमंत्रण सूचना NOTICE INVITING TENDER

एनआईटी सं. **NIT No.:** भापासंतू **HWPT/** यांत्रिक **MECH/2026/1092**

दिनांक Date: 14/02/2026

भारत के राष्ट्रपति की ओर से, महाप्रबंधक, भापासं (तूतीकोरिन) दो बोली प्रणाली में ऑनलाइन मद दर निविदा आमंत्रित कर रहे हैं [अर्थात्, भाग "ए" – तकनीकी बोली और भाग 'बी' – वित्तीय बोली] पात्र ठेकेदारों से निम्नलिखित कार्यों के लिए ई-निविदा मोड के माध्यम से आमंत्रित किया जाता है। For and on behalf of the President of India, General Manager, HWP (Tuticorin) is inviting the online item rate tender in two bid system [i.e., Part "A" – Technical Bid and Part 'B' – Financial Bid] is hereby invited through e-tendering mode for the following works from the eligible contractors.

कार्य का नाम Name of the work	भापासं (तूतीकोरिन) में पाइपलाइनों और उपकरणों की पेंटिंग का कार्य। Painting of pipe lines and equipment at HWP (Tuticorin)
अनुमानित लागत Estimated Cost	₹.48,99,000/- (जीएसटी सहित including GST @ 18%)
एनआईटी मूल्य का 2% बयाना राशि जमा Earnest Money Deposit @ 2% of NIT value	₹.97,980/-
निविदा प्रसंस्करण शुल्क Tender processing Fee	शून्य / सीपीपीपी पोर्टल के निर्देशों के अनुसार। Nil / As per the directives of CPPP portal.
पूर्ण होने की अवधि Period of Completion	09 महीने months
निविदा दस्तावेज़ (एक्सेल / वर्ड प्रारूप) डाउनलोड करने की तिथियाँ Dates for Download of Tender Document (excel / word formats)	से From 20/02/2026 (10:00 बजे Hrs.) तक to 06/03/2026 (15:00 बजे Hrs.) on वेबसाइट पर website www.eprocure.gov.in
पूर्व-बोली स्पष्टीकरण Pre-bid clarification	के बीच Between 21/02/2026 (10:00 बजे Hrs.) से to 25/02/2026 (16:00Hrs.)
निविदाओं के ऑनलाइन प्रस्तुतीकरण की अंतिम तिथि और समापन समय। Last date and time of closing of on-line submission of tenders.	तक Upto 15:00 बजे Hrs को of 06/03/2026
मूल ईएमडी क्रेडेंशियल जमा करने की अंतिम तिथि। Last date for submission of original EMD credentials.	बोलीदाता को किसी भी वाणिज्यिक बैंक से डिमांड ड्राफ्ट / बैंकर्स चेक / सावधि जमा रसीद के रूप में कम से कम ₹.97,980/- की राशि के लिए ईएमडी जमा करनी होगी, जो वेतन और लेखा अधिकारी, भारी पानी संयंत्र (तूतीकोरिन) के पक्ष में तूतीकोरिन में देय हो। व्यक्तिगत चेक (या) बैंक गारंटी स्वीकार्य नहीं हैं। ईएमडी क्रेडेंशियल 12/03/2026 को 15:00 बजे या उससे पहले कार्यालय महाप्रबंधक, भारी पानी संयंत्र तूतीकोरिन-628 007 में एक सीलबंद लिफाफे में पहुंच जाना चाहिए। लिफाफे पर "कार्य का नाम" और "निविदा संख्या" और "भाग- I बोली खोलने" की तारीख लिखी होनी चाहिए। मूल दस्तावेज अधिमानतः व्यक्तिगत रूप से प्रस्तुत किए जाने चाहिए। हालांकि, डाक या कूरियर द्वारा भेजे गए दस्तावेजों पर भी विचार किया जाएगा, बशर्ते कि वे नियत तिथि और समय के भीतर प्राप्त हो जाएं। नोट: The bidder must submit the EMD for an amount not less than ₹.97,980/- in the form of Demand Draft /Bankers Cheque/Fixed Deposit Receipt from any Commercial bank in favour of Pay and Accounts officer, Heavy Water Plant (Tuticorin) payable at Tuticorin. Personal Cheques (or) Bank Guarantee are not acceptable. The EMD credential shall reach on or before 15:00 Hrs. of 12/03/2026 at the O/o The General Manager, Heavy Water Plant Tuticorin-628 007 in a sealed envelope. The envelope shall be super scribed with "Name Of work" and "Tender Number" and date of "Part-I bid opening". Original documents shall be submitted in person. However, documents sent by post or courier will also be considered provided the same is received within due date & time.

	<p>Note:</p> <p>निविदा में भाग लेने के लिए सभी बोलीदाताओं के लिए ईएमडी जमा करना अनिवार्य है, यहां तक कि एमएसएमई पंजीकृत ठेकेदारों/आपूर्तिकर्ताओं के लिए भी । EMD submission is mandatory to all bidders for tender participation, even for MSME registered contractors/suppliers also. ईएमडी/विलंब/देरी के बिना प्राप्त बोलियों को सरसरी तौर पर खारिज कर दिया जाएगा। The bids received without EMD/Delay/Late will be summarily rejected.</p> <p>ईएमडी क्रेडेंशियल केवल बोलीदाता की फर्म के नाम पर खरीदा जाएगा और इस एनआईटी की तारीख के बाद खरीदा जाएगा। The EMD credential shall be bought in the name of the bidder's firm only and shall be purchased after date of this NIT.</p>
प्रदर्शन गारंटी (पीजी) और सुरक्षा जमा (एसडी) Performance guarantee (PG) and Security deposit (SD)	पीजी@5% और एसडी@2.5% निविदा राशि का PG@5% & SD@2.5% of the tendered amount
गारंटी अवधि Guarantee period	12 महीने months
भाग-ए बोली खोलने की तिथि और समय Date & Time of opening of Part-A bid	12/03/2026 (15:30 घंटे hrs.)
भाग बी बोली खोलने की तिथि और समय Date & Time of opening of Part B bid	बाद में सूचित किया जाएगा Will be intimated at later date

प्रस्ताव की वैधता: प्रस्तुत प्रस्ताव बोली प्रस्तुत करने की अंतिम तिथि से 90 दिनों तक वैध रखा जाएगा।

The offer validity: The submitted offer validity shall be 90 days from the last date of bid submission.

अधिक जानकारी के लिए, कृपया ईआईसी-मैकेनिकल अनुभाग से सभी कार्य दिवसों में कार्यालय समय के दौरान (0461)-2244540 पर संपर्क करें या मेल द्वारा dymmm@tut.hwb.gov.in पर (या) रखरखाव प्रबंधक (0461-2244503), फ़ैक्स: (0461) 2355389 पर सभी कार्य दिवसों में 10:00 बजे से 16:00 बजे के बीच या ई-मेल mm@tut.hwb.gov.in पर और एक प्रति dymmm@tut.hwb.gov.in पर भेजें। For further information, please contact EIC-Mechanical section at (0461)-2244540 during office hours in all working days or by mail at dymmm@tut.hwb.gov.in (or) Maintenance Manager (0461-2244503), Fax: (0461) 2355389 between 10:00 hrs. to 16:00 hrs. on all working days or by e-mail mm@tut.hwb.gov.in and a copy to dymmm@tut.hwb.gov.in

पात्रता मानदंड, शर्तें और निर्देश: Eligibility Criteria, conditions and instructions:

1. केवल वे ठेकेदार ही आवेदन करने के पात्र होंगे जो निम्नलिखित आवश्यकताओं को पूरा करते हैं । Contractors who fulfill the following requirements shall only eligible to apply.
 - a. सरकारी/अर्धसरकारी संगठनों जैसे डीएई/बीएआरसी/सीपीडब्ल्यू, एमईएस, बीएसएनएल, रेलवे आदि के साथ उपयुक्त श्रेणी का पंजीकरण या समान प्रकृति के कार्य को करने का अनुभव । Proof of Registration with Government/Semi Government Organizations like DAE/BARC, CPWD, MES, BSNL, Railways etc., in appropriate class OR having experience in execution of similar nature of works.
 - b. बोली लगाने वाले की फर्म को नीचे बताए गए समान कार्य और मूल्य को सफलतापूर्वक निष्पादित करने वाला एक प्रमुख ठेकेदार होना चाहिए। यदि कोई बोली लगाने वाला प्रमुख ठेकेदार नहीं है, बल्कि उप-ठेकेदार है, तो बोली लगाने वाले के उप-ठेकेदार के रूप में अनुभव पर तभी विचार किया जाएगा, जब उप-ठेका इस निविदा सूचना की आवश्यकताओं के अनुरूप न हो। ऐसे मामले में ठेकेदार को काम को सफलतापूर्वक पूरा करने वाले प्रमुख ठेकेदार से पूर्णता प्रमाण पत्र प्रस्तुत करना होगा, साथ ही काम को उप-ठेकेदार के लिए मुख्य मालिक से अनुमति की एक प्रति भी प्रस्तुत करनी होगी। उपर्युक्त के अभाव में, उप-ठेकेदार के अनुभव पर विचार नहीं किया जाएगा ।
The bidder's firm must be a prime contractor in successfully executed the similar job and value as mentioned below. In case any bidder is not a prime contractor but sub-contractor, the bidder's experience will be considered as sub-contractor only, if, the sub-contract is in compliance with the requirements of this tender notice. In such case, the contractor shall submit completion certificate from the prime contractor having successfully completed the work along with a copy of permission from the principal owner to sub-contact the work. In the absence of the above, experience of the sub-contractor will not be considered.
 - c. सभी बोलीदाताओं को निविदा आमंत्रित करने के अंतिम दिन से पहले के महीने तक पिछले सात वर्षों के दौरान नीचे दर्शाए गए कार्यों और कार्यों की संख्या को सफलतापूर्वक पूरा करना चाहिए, जिसके समर्थन में कार्य आदेश और इसके समापन प्रमाण पत्र (ठेकेदार द्वारा अपलोड किए जाने चाहिए) होने चाहिए। All the bidders should have successfully completed the works and

number of works as indicated below during the last seven years ending with the last day month previous to the one in which tenders are invited duly supported by Work Orders & its completion certificates (to be uploaded by the contractor)

तीन समान कार्य आदेशों का मूल्य प्रत्येक अनुमानित लागत के 40% से कम नहीं होना चाहिए, अर्थात् ₹.19,59,600/-
Three similar work orders value of each is not less than 40% of estimated cost i.e., ₹.19,59,600/-

या or

दो समान कार्य आदेशों का मूल्य प्रत्येक अनुमानित लागत के 60% से कम नहीं होना चाहिए, अर्थात् ₹.29,39,400/-
Two similar work orders value of each is not less than 60% of estimated cost i.e., ₹.29,39,400/-

या or

एक समान कार्य आदेशों का मूल्य प्रत्येक अनुमानित लागत के 80% से कम नहीं होना चाहिए, अर्थात् ₹.39,19,200/-
One similar work order of value not less than 80% of the estimated cost i.e., ₹.39,19,200/-

और and

निष्पादित कार्यों का मूल्य, कार्य के वास्तविक मूल्य में 7% प्रति वर्ष की साधारण दर से वृद्धि करके वर्तमान लागत स्तर पर लाया जाएगा, जिसकी गणना कार्य पूरा होने की तिथि से बोली प्रस्तुत करने के अंतिम दिन के पिछले दिन तक की जाएगी। The value of executed works shall be brought to current costing level by enhancing the actual value of work at simple rate of 7% per annum, calculated from the date of completion to previous day of last day of submission of bid.

"समान कार्य" इसका अर्थ है प्रक्रिया संयंत्रों/विद्युत संयंत्रों/पेट्रोकेमिकल उद्योग में संरचनाओं, पाइपलाइनों और उपकरणों की पेंटिंग गतिविधियों का अनुभव होना (सिविल कार्यों के अंतर्गत भवनों की सफेदी को छोड़कर)।

"Similar works" means having experience of Painting of structures, pipe lines, equipment activities (except white washing of building under civil works) in process plants/power plants/petrochemical industry"

- d. बोलीदाता को पिछले तीन लगातार वित्तीय वर्षों का औसत वार्षिक टर्नओवर प्रस्तुत करना होगा और मूल्य अनुमानित लागत के 50% से कम नहीं होना चाहिए, अर्थात् ₹.24,49,500/-। Bidder should furnish average annual turnover for last three consecutive financial years and the value shall not be less than 50% of the estimated cost i.e., ₹.24,49,500/-
- e. जिन बोलीदाताओं के पास भापासं तूतीकोरिन से तीन से अधिक कार्य ऑर्डर हैं, उनकी पेशकशों की जनशक्ति तैनाती क्षमता, कार्य पूरा करने की क्षमता और वित्तीय स्थिति के लिए जांच की जाएगी। टिप्पणियों के आधार पर बोली पर विचार किया जाएगा। Offers of the bidders who is having running work order from HWP Tuticorin of more than three numbers will be scrutinized for manpower deployment capability, job completion capacity and financial status. Based on the observations bid will be considered.
- f. बिना ईएमडी के प्रस्ताव को तुरंत अस्वीकार कर दिया जाएगा। The offers without EMD/conditional offer will be summarily rejected.
- g. बोलीदाताओं को निम्नलिखित की स्कैन की गई प्रति अपलोड करनी होगी। Bidders shall upload scanned copy of following.
 - a. समान कार्यों के कार्य आदेश की प्रतियां Work order copies of similar works
 - b. कार्य आदेश पूर्णता प्रमाण पत्र Work order completion certificates & 26AS statement (if work executed at private firm)
 - c. जीएसटी के लिए पंजीकरण प्रमाण पत्र Certificate of Registration for GST
 - d. जीएसटी के लिए पंजीकरण प्रमाण पत्र PAN (Permanent Account Number)
 - e. पैन (स्थायी खाता संख्या) Document in support of EMD submission (EMD)
 - f. हस्ताक्षरित ज्ञापन Signed memorandum
 - g. पिछले तीन वित्तीय वर्षों का आयकर रिटर्न Income tax return for the preceding three financial years
 - h. पिछले तीन वित्तीय वर्षों के लिए आयकर रिटर्न Annual turnover statement duly certified by CA
 - i. लाभ हानि विवरण Profit loss statement
 - j. नवीनतम बैंक सॉल्वेंसी प्रमाण पत्र (या) नेट वर्थ सर्टिफिकेट (कृपया संलग्न निविदा प्रपत्र देखें) Latest Bank Solvency certificate (or) Net worth certificate (PI see the tender forms attached).
- h. लाभ/हानि: बोलीदाता को पिछले पांच वर्षों की उपलब्ध लगातार बैलेंस शीट (वित्त वर्ष-2020 से 2025) के दौरान दो वर्षों से अधिक में कोई हानि (कर के बाद लाभ सकारात्मक होना चाहिए) नहीं उठानी चाहिए, जो चार्टर्ड अकाउंटेंट द्वारा विधिवत प्रमाणित और ऑडिट की गई हो। निजी/सार्वजनिक लिमिटेड कंपनी के मामले में बैलेंस शीट का मतलब है उसका स्टैंडअलोन फाइनेंस स्टेटमेंट और समेकित फाइनेंस स्टेटमेंट दोनों। **Profit / Loss:** The bidder should not have incurred any lose (profit after tax should be positive) in more than two years during available last five years consecutive balance sheet (FY-2020 to 2025), duly certified and audited by the Chartered Accountant. The balance sheet in case of private / public limited company means its standalone finance statement and consolidated finance statement both.

- i. सॉल्वेंसी/नेट वर्थ सर्टिफिकेट: टेंडर में रखी गई अनुमानित लागत के 40% के बराबर राशि के लिए निर्धारित प्रारूप में सॉल्वेंसी प्रस्तुत करना होगा (या) चार्टर्ड अकाउंटेंट द्वारा जारी टेंडर में रखी गई अनुमानित लागत के न्यूनतम 10% के लिए नेट वर्थ सर्टिफिकेट प्रस्तुत कर सकते हैं, यह सर्टिफिकेट टेंडर खुलने की तारीख से एक वर्ष से अधिक पुराना नहीं होना चाहिए। बोलीदाता के पास जीएसटी पंजीकरण प्रमाणपत्र होना चाहिए। Solvency / Net worth certificate: Shall submit the Solvency in the prescribed format form for an amount equal to 40% of the Estimated cost put to tender (or) Can submit the Net worth certificate for a minimum 10% of the estimated cost put to tender, issued by Chartered Accountant, the certificate should not be older than one year from the date of opening of tender.
 - j. बोलीदाता के पास जीएसटी पंजीकरण प्रमाणपत्र होना चाहिए। Bidder shall have GST registration certificate.
 - k. आयकर विभाग द्वारा बोलीदाता को आवंटित पैन PAN allotted by the Income Tax Department to the bidder.
 - l. **मेक इन इंडिया MAKE IN INDIA:** बोलीदाता को वाणिज्य एवं उद्योग मंत्रालय के उद्योग संवर्धन एवं आंतरिक व्यापार विभाग (DPIIT) द्वारा जारी सार्वजनिक खरीद (मेक इन इंडिया को वरीयता) आदेश 2017 (समय-समय पर संशोधित) का अनुपालन करना होगा। साथ ही, बोलीदाता को विषयगत निविदा में प्रस्तावित 50% स्थानीय सामग्री के लिए बोली के साथ वचनबद्धता प्रस्तुत करनी होगी। (कृपया संलग्न निविदा प्रपत्र देखें) The bidder shall be compliant to the Public Procurement (Preference to Make in India), Order 2017 (as amended from time to time) issued by Department for Promotion of Industry and Internal Trade (DPIIT), Ministry of Commerce and Industry. Also, bidder must submit undertaking along with bid for local content of 50% offered in subject tender. (PI see the attached tender form)
 - m. सरकारी/अर्धसरकारी संगठनों जैसे डीएई/बीएआरसी, सीपीडब्ल्यूडी, एमईएस, बीएसएनएल, रेलवे आदि के साथ उचित श्रेणी में पंजीकरण का प्रमाण या समान प्रकृति के कार्यों के निष्पादन में अनुभव। Proof of Registration with Government/Semi Government Organizations like DAE/BARC, CPWD, MES, BSNL, Railways etc., in appropriate class OR having experience in execution of similar nature of works.
2. सफल बोलीदाता को कार्य शुरू होने से पहले या कार्य आदेश जारी होने के 15 दिनों के भीतर वेतन एवं लेखा अधिकारी, भापासं (तूतीकोरिन) के पक्ष में निविदा मूल्य के 2.5% के बराबर राशि सुरक्षा जमा के रूप में सरकारी जमा, एफडीआर या बैंक गारंटी (निर्धारित प्रोफार्मा में) आदि के रूप में जमा करानी होगी, जो अनुबंध की शर्तों व नियमों के अनुसार 12 महीने की दोष दायित्व अवधि सहित कार्य आदेश की पूरी अवधि के लिए वैध होगी, अन्यथा एस.डी. की राशि एकत्र होने तक इस कार्य के लिए आरए/अंतिम बिलों की सकल राशि का 2.5% वसूल किया जाएगा। यह दोष दायित्व के लिए 12 महीने की गारंटी अवधि के लिए रखा जाएगा। गारंटी अवधि पूरी होने के बाद यह राशि वापस कर दी जाएगी। गारंटी अवधि के दौरान किसी भी दोष के पाए जाने पर, ठेकेदार को पंद्रह दिनों के भीतर दोषों को ठीक करने के लिए कहा जाएगा, अन्यथा इसे विभागीय रूप से या अन्यथा ठेकेदार के जोखिम व लागत पर ठीक किया जाएगा। Successful bidder has to deposit an amount equal to 2.5% of the tendered value as security deposit in the form of Government deposits, FDR or bank guarantee (in the prescribed proforma) etc., before commencement of the work or within 15 days of issue of the work order in favor of Pay & Accounts officer, HWP (Tuticorin) valid for the entire period of work order including defects liability period of twelve months as per the terms & conditions of the contract failing which it shall be recovered @ 2.5% of gross amount of RA / final bills for this work till the amount of SD is collected. This will be retained for the guarantee period of 12 months towards defect liability. This amount will be refunded after the completion of guarantee period. In case of any defects noticed during the guarantee period, the contractor will be asked to rectify the defects within fifteen days, failing which the same will be rectified departmentally or otherwise at the risk & cost of the contractor.
 3. सफल बोलीदाता द्वारा जमा की गई ईएमडी कार्य आदेश देने के बाद/मौजूदा दिशानिर्देशों के अनुसार टीआर-61 फॉर्म जमा करने पर वापस कर दी जाएगी। EMD submitted by the successful bidder will be returned on submission of TR61 form after placing work order/as per the existing guidelines.
 4. बोलीदाताओं को सलाह दी जाती है कि वे अपनी पेशकश प्रस्तुत करने से पहले साइट और उसके आस-पास के क्षेत्र का निरीक्षण और जांच करें। उन्हें साइट तक पहुँचने के साधनों, उनके लिए आवश्यक आवास का आकलन करना चाहिए और सामान्य तौर पर जोखिमों, आकस्मिकताओं और अन्य परिस्थितियों के बारे में सभी आवश्यक जानकारी स्वयं प्राप्त करनी चाहिए जो उनकी निविदा को प्रभावित कर सकती हैं। एक निविदाकर्ता को साइट के बारे में पूरी जानकारी होनी चाहिए, चाहे वह इसका निरीक्षण करे या नहीं और किसी गलतफहमी या अन्यथा के परिणामस्वरूप कोई अतिरिक्त शुल्क नहीं लिया जाएगा। Bidders are advised to inspect and examine the site and its surroundings before submitting their offers. They shall assess the means of access to the site, the accommodation they may require and in general shall themselves obtain all necessary information as to risks, contingencies and other circumstances which may influenced or affect their tender. A tenderer shall be deemed to have full knowledge of the site whether he inspects it or not and no extra charges consequent on any misunderstanding or otherwise shall be allowed.
 5. इच्छुक बोलीदाता को निविदा दस्तावेज के तकनीकी विनिर्देश और अनुबंध की सामान्य शर्तों को पढ़ना और समझना चाहिए। पार्टियों को केवल तभी बोली प्रस्तुत करनी चाहिए जब वह इसे योग्य समझे और उसके पास सभी आवश्यक दस्तावेज हों। विभाग उन एजेंसियों के निविदा दस्तावेजों पर विचार न करने का अधिकार सुरक्षित रखता है जो एनआईटी शर्तों को पूरा नहीं कर रही हैं और / या जिनके पास अतीत में प्रदर्शन पर प्रतिकूल रिपोर्ट है। The intending bidder must read and understand technical specification and General conditions of contract of the tender document. Party should only submit bid if it/they consider eligible and it is/they are in the possession of all the documents required. Department reserves the right of Non-consideration of Tender documents of the agencies that are not fulfilling the NIT stipulations and / or having adverse report on the performance in the past.

6. वेबसाइट पर बोलीदाताओं के लिए पोस्ट की गई सूचना एवं निर्देश निविदा दस्तावेजों का अभिन्न अंग होंगे। Information & instructions for bidders posted on website shall form part & parcel of the tender documents.
7. निविदा दस्तावेज, जिसमें तकनीकी विनिर्देश, सामान्य शर्तें और बोलीदाता द्वारा संकलित किए जाने वाले अन्य नियम व शर्तें शामिल हैं, वेबसाइट से निःशुल्क देखे और डाउनलोड किए जा सकते हैं। The tender documents which consist of technical specifications, general conditions and other terms & conditions to be compiled by the bidder can be seen and downloaded from the website at free of cost.
8. यदि निविदा दस्तावेजों में कोई प्रावधान है तो निविदा चित्र डाउनलोड करने के लिए अपलोड किए जाते हैं। Tender drawings are uploaded for downloading if any stipulated in the tender documents.
9. वेबसाइट पर पंजीकृत ठेकेदार ही निविदाएं डाउनलोड कर सकते हैं तथा उन्हें जमा/अपलोड कर सकते हैं। Contractors registered with website can only download and submit/upload tenders.
10. खुलने की तिथि पर बोलीदाता लॉग इन कर सकता है तथा बोली खोलने की प्रक्रिया देख सकता है। On opening date bidder can login and see the bid opening process.
11. ठेकेदार को प्रत्येक वस्तु की दर उद्धृत करना सुनिश्चित करना चाहिए। आंकड़ों में दर उद्धृत करने के लिए बनाया गया कॉलम पीले रंग में दिखाई देता है तथा दर दर्ज करने के साथ ही यह आसमानी नीले रंग में बदल जाता है। इसके अतिरिक्त, किसी भी सेल का चयन करते समय एक चेतावनी दिखाई देती है कि यदि कोई सेल खाली छोड़ दिया जाता है तो उसे "0" माना जाएगा। इसलिए, यदि कोई सेल खाली छोड़ दिया जाता है तथा बोलीदाता द्वारा कोई दर उद्धृत नहीं की जाती है तो ऐसी वस्तु की दर "0" (शून्य) मानी जाएगी। Contractor must ensure to quote rate of each item. The column meant for quoting rate in figures appears in YELLOW color and the moment rate is entered, it turns SKY BLUE. In addition to this, while selecting any of the cells a warning appears that if any cell is left blank the same will be treated as "0". Therefore, if any cell is left blank and rate is not quoted by the bidder, rate of such item shall be treated as "0" (ZERO).
12. यदि आवेदक द्वारा दी गई कोई भी जानकारी बाद में गलत पाई जाती है तो उन्हें भापासं, तूतीकोरिन में निविदा देने/कार्य करने से वंचित किया जा सकता है। If any information furnished by the applicant is found to be incorrect at a later stage, they shall be liable to be debarred from tendering / taking up works in HWP, Tuticorin.
13. कार्य के लिए निविदा तकनीकी बोली खुलने की तिथि से 90 दिनों की अवधि के लिए वैध होगा। यदि कोई बोलीदाता उक्त अवधि से पहले या आशय पत्र जारी होने से पहले, जो भी पहले हो, अपनी निविदा वापस ले लेता है या निविदा की शर्तों में कोई संशोधन करता है जो विभाग को स्वीकार्य नहीं है, तो सरकार किसी अन्य अधिकार या उपाय पर प्रतिकूल प्रभाव डाले बिना, उक्त बयाना राशि का 50% पूरी तरह से जब्त करने के लिए स्वतंत्र होगा। इसके अलावा बोलीदाता को कार्य की पुनः निविदा प्रक्रिया में भाग लेने की अनुमति नहीं दी जाएगी। The tender for the work shall be valid open for a period of 90 days from the date of opening of technical bid. If any bidder withdraws their tender before the above said period or issue of Letter of Intent, whichever is earlier or makes any modifications in the terms and conditions of the tender which are not acceptable to the Department, then the Government shall without prejudice to any other right or remedy, be at liberty to forfeit 50% of the said earnest money absolutely. Further the bidder shall not be allowed to participate in the re-tendering process of the work.
14. जिस बोलीदाता की निविदा स्वीकार की जाती है, उसे एलओए प्राप्त होने के 7 दिनों के भीतर निविदा राशि का 5% प्रदर्शन गारंटी प्रस्तुत करना आवश्यक होगा। यह गारंटी निर्धारित प्रपत्र के अनुसार सरकारी प्रतिभूतियों / सावधि जमा रसीद (एफडीआर) / या किसी अनुसूचित बैंक या भारतीय स्टेट बैंक के गारंटी बांड के रूप में होगी। यह कार्य पूरा होने की तारीख से कम से कम 60 दिनों की अवधि के लिए वैध रहेगा। यदि कार्य निर्धारित अवधि के भीतर पूरा नहीं होता है तो एक नया पीजी प्रस्तुत किया जाएगा। 15. ठेकेदार के लिखित अनुरोध पर प्रभारी इंजीनियर द्वारा इस अवधि को निष्पादन गारंटी राशि के 0.1% प्रतिदिन की दर से विलम्ब शुल्क के साथ अधिकतम 1 से 7 दिनों के लिए बढ़ाया जा सकता है। पीबीजी की प्राप्ति और स्वीकृति के बाद ठेकेदार को कार्य आदेश जारी किया जाएगा। कार्य पूरा होने और स्वीकृति के बाद ठेकेदार को पीबीजी जारी किया जाएगा। The tenderer, whose tender is accepted, will be required to furnish performance guarantee of 5% of the tendered amount within 7 days from the receipt of LOA. This guarantee shall be in the form of Government Securities / Fixed Deposit Receipt (FDR) / or Guarantee Bonds of any Scheduled Bank or the State Bank of India in accordance with the prescribed form. It shall remain valid for a period of minimum 60 days beyond the date of completion of the work. If the work is not completed within the stipulated period a fresh PG shall be submitted.
15. ठेकेदार के लिखित अनुरोध पर प्रभारी इंजीनियर द्वारा इस अवधि को निष्पादन गारंटी राशि के 0.1% प्रतिदिन की दर से विलम्ब शुल्क के साथ अधिकतम 1 से 7 दिनों के लिए आगे बढ़ाया जा सकता है। पीबीजी की प्राप्ति और स्वीकृति के बाद ठेकेदार को कार्य आदेश जारी किया जाएगा। कार्य पूरा होने और स्वीकृत होने के बाद ठेकेदार को पीबीजी जारी किया जाएगा। This period can be further extended at the written request of the contractor by the Engineer-in-charge for a maximum period ranging from 1 to 7 days with late fee @ 0.1% per day, of performance guarantee amount. After receipt and acceptance of PBG work order will be issued to the contractor. After completion and acceptance of work PBG will be released to the contractor.
16. बोलीकर्ता को निम्न लिखित रूप में एक शपथपत्र प्रस्तुत करना होगा। Bidder shall have to furnish an undertaking as under:
 - a. मैं / हम वचन देते एवं पुष्टि करते हैं कि पात्र समान कार्य (कार्यों) को किसी अन्य ठेकेदार के माध्यम से बैंक टूबैक आधार पर निष्पादित नहीं किया गया है। इस के अलावा, यदि इस तरह का उल्लंघन विभाग के नोटिस में आता है, तो मैं / हम भविष्य में प.ऊ.विभाग में बोली लगाने के लिए हमेशा के लिए वंचित रहूंगा / रहेंगे। अगर इस तरह का उल्लंघन, कार्य की शुरुआत की तारीख से पहले विभाग के ध्यान में आता है, तो प्रभारी अभियंता बयाना जमा राशि / निष्पादन गारंटी की पूरी राशि को जब्त करने के लिए स्वतंत्र होगा।

I/We undertake and confirm that eligible similar works(s) has/have not been got executed through another contractor on back-to-back basis. Further that, if such a violation comes to the notice of Department, then I/we shall be debarred for bidding in HWB/DAE in future forever. Also, if such a violation comes to the notice of Department before date of start of work, the Engineer-in-Charge shall be free to forfeit the entire amount of Earnest Money Deposit/Performance Guarantee.

b. वचन पत्र Undertaking:

मैंने/हमने निविदा ब्रीकी की समाप्ति के पश्चातवि भागद्वारा जारी बोली-पूर्व स्पष्टीकरणों को डाउनलोड कर लिया है और

उसे अच्छी तरह से देखलिया है और तदनुसारनि विदा प्रस्तुत की है। I/We have downloaded and gone through the pre-bid clarifications issued by the Department after close of sale of tenders and submitting tender accordingly.

c. वचन पत्र कि कंपनी का परिसमापन, कोर्ट रिसीवरशिप अथवाइसीतरह की कार्य वाही नहीं चल रही है। Undertaking that company is not under liquidation, court receivership or similar proceedings.

17. निविदा दस्तावेज में दी गई विशेष शर्तें विरोधाभास की स्थिति में अनुबंध की सामान्य शर्तों का स्थान ले लेंगी। Special conditions brought out in the tender document would supersede the General Conditions of Contract in case of contradiction.
18. प्रेषण पत्र के साथ हस्ताक्षरित एवं मुद्रांकित सहित विधिवत भरे हुए निविदा फार्मेट। Letter of Transmittal along with duly filled signed and stamped tender formats
19. कार्य अनुसूची सभी सामान्य कार्य दिवसों और सामान्य कार्य घंटों के दौरान होगी। हालांकि, ठेकेदार कार्य के ईआईसी के विवेक पर विस्तारित घंटों, रविवार या सार्वजनिक छुट्टियों पर भी काम करेगा। The working schedule shall be on all general working days and during general working hours. However, contractor shall work on extended hours, Sundays or on public holidays also at the discretion of the EIC of the work.
20. भारत के राष्ट्रपति की ओर से सक्षम प्राधिकारी सबसे कम या किसी अन्य निविदा को स्वीकार करने के लिए खुद को बाध्य नहीं करता है, और बिना कोई कारण बताए प्राप्त किसी या सभी निविदाओं को अस्वीकार करने का अधिकार अपने पास सुरक्षित रखता है। सभी निविदाएं, जिनमें कोई भी निर्धारित शर्त पूरी नहीं की जाती है या निविदाकर्ता द्वारा सशर्त छूट सहित कोई भी शर्त रखी जाती है, सरसरी तौर पर अस्वीकार कर दी जाएंगी। The competent authority, on behalf of The President of India, does not bind himself to accept the lowest or any other tender, and reserves to himself the authority to reject any or all the tenders received, without assigning any reason. All tenders, in which any of the prescribed condition is not fulfilled or any condition, including that of conditional rebates is put forth by the tenderer, shall be summarily rejected.
21. भारत के राष्ट्रपति की ओर से सक्षम प्राधिकारी निविदा के पूरे या उसके किसी भाग को स्वीकार करने का अधिकार सुरक्षित रखता है तथा निविदाकर्ता उद्धृत दरों पर ही उसे निष्पादित करने के लिए बाध्य होगा। The Competent Authority, on behalf of The President of India, reserves to himself the right of accepting the whole or any part of the tender and the tenderer shall be bound to perform the same at the rates quoted.
22. निविदा आमंत्रण सूचना अनुबंध दस्तावेज का एक भाग होगी। सफल निविदाकर्ता/ठेकेदार, स्वीकृतकर्ता प्राधिकारी द्वारा उसकी निविदा स्वीकार किए जाने पर, कार्य प्रारंभ होने की निर्धारित तिथि से 15 दिनों के भीतर, अनुबंध पर हस्ताक्षर करेगा, जिसमें निविदा आमंत्रण सूचना, सभी शर्तें, विनिर्देश और रेखाचित्र, यदि कोई हों, निविदा आमंत्रण और स्वीकृति के समय जारी किए गए प्रपत्र तथा उससे संबंधित कोई पत्राचार शामिल होगा। The Notice Inviting Tender shall form a part of the contract document. The successful tenderer / contractor, on acceptance of his tender by the Accepting Authority shall, within 15 days from the stipulated date of start of the work, sign the contract consisting of, The Notice Inviting Tender, all the documents including all conditions, specifications and drawings, if any, forms issued at the time of invitation of tender and acceptance thereof together with any correspondence leading thereto.
23. उद्धृत दर में ईपीएफ और बीमा/ईएसआई शुल्क शामिल नहीं होंगे। 12% की दर से ईपीएफ और 3.25% की दर से ईएसआई, केवल दस्तावेजी साक्ष्य प्रस्तुत करने पर ही जनशक्ति लागत पर प्रतिपूर्ति की जाएगी। Quoted rate shall be excluding EPF & Insurance/ESI charges. EPF at the rate of 12% and ESI at the rate of 3.25% on the manpower cost shall be reimbursed on the production of documentary evidence only.
24. उद्धृत दरों में सभी कर, शुल्क और शुल्क शामिल होंगे। समय-समय पर लागू आयकर, अन्य कर आदि आरए बिलों से काटे जाएंगे। जीएसटी अधिनियम 2017 की धारा 51 के अनुसार प्रत्येक आरए बिल के मूल मूल्य पर 2% की दर से टीडीएस - जीएसटी काटा जाएगा। Quoted rates shall be inclusive of all taxes, levies and duties. Income tax, other taxes, etc., as applicable from time to time will be deducted from RA bills. TDS - GST @ 2% will be deducted on basic value of each RA bill as per section 51 of GST Act 2017

टिप्पणी Note: हिंदी और अंग्रेजी संस्करणों के बीच किसी भी विवाद की स्थिति में, अंग्रेजी संस्करण ही अंतिम माना जाएगा। In case of any dispute in the between Hindi version & the English version, the English version shall be the final one.

(आर. सुब्रमनियम R. Subramaniam)

महाप्रबंधक General Manager

भारी पानी संयंत्र, तूतीकोरिन Heavy Water Plant, Tuticorin

भारत के राष्ट्रपति की ओर से For & On behalf of The President of India